

19. TURNIER um die Vahrner See Trophäe

19° TORNEO PER IL TROFEO
LAGO DI VARNNA

MIT BH-PRÜFUNG CON CLASSE BH

Schutzhelfer | Figuranti
Enrico Barbanera
Antonio Torchia



Richter | Giudici
Daniele Barbanera
Daniele Ceschia

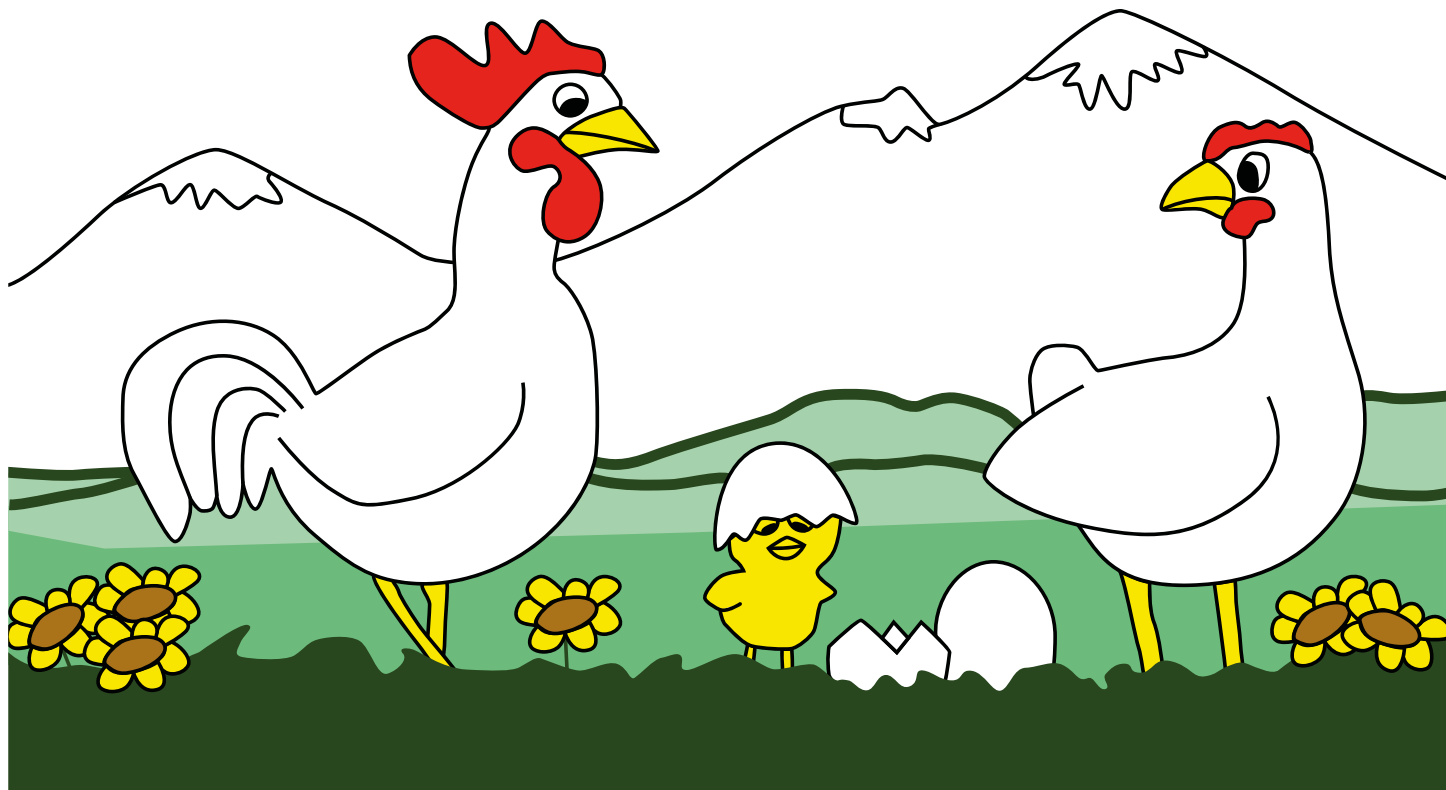
28./29.
SEPTEMBER
SETTEMBRE
2019

mit
con

Trofeo
Triveneto



HUNDESPORTVEREIN
VAHRNER SEE S.V.
SOCIETÀ AMATORI
SCHÄFERHUND
VARNA



Bio-Pur des **Anton Gurndin**

Hundefreunde, willkommen in Vahrn!

Herzlich Willkommen zur 19. Ausgabe des Turniers um die „Vahrner See Trophäe“, die heuer zugleich auch als Drei-Venetien-Meisterschaft ausgetragen wird.

Um eine technische Abwicklung auf höchstem Niveau zu garantieren haben wir die Leistungsrichter Daniele Ceschia und Daniele Barbanera eingeladen, die von den Schutzhelfern Antonio Torchia und Enrico Barbanera unterstützt werden. Sie alle sind selbst aktive Hundesportler und kommen als Richter bzw. Schutzhelfer regelmäßig bei den wichtigsten Schutzhundeveranstaltungen Italiens zum Einsatz.

Bestens vorbereitet sind wir wie immer auch in kulinarischer Hinsicht und ich lade alle Teilnehmer und Zuschauer zur bereits legendären geselligen Abendveranstaltung am Samstag ein.

Viel Erfolg wünsche ich allen Teilnehmern.

Markus Prader
Präsident des Hundesportvereins
Vahrner See S.V.



Amici del cane, benvenuti a Varna!

Benvenuti a tutti alla 19° edizione del „Trofeo Lago di Varna“. I risultati quest'anno contano anche per il Torneo TRIVENETO.

Per garantirvi un alto livello tecnico, abbiamo invitato i giudici Daniele Ceschia e Daniele Barbanera, i quali saranno assistiti dai figuranti Antonio Torchia e Enrico Barbanera. Ognuno di loro è attivo conduttore e addestratore di cani ed era impegnato in funzione di giudice o figurante nelle più importanti manifestazioni cinofile d'Italia.

Il team della nostra cucina anche quest'anno ci offrirà un menu con una vasta scelta tra "sapori di montagna" e sapori mediterranei perche ogni palato possa trovare il piacere di gustare qualcosa cucinato con amore e passione.

Il buon umore e un'atmosfera di entusiasmo e festa alla nostra cena sociale e garantito da tutto il Team di Varna.

Auguro a tutti un bellissimo e indimenticabile soggiorno a Varna e ai partecipanti il meritato successo nella gara.

Markus Prader
Presidente della
SAS di Varna

Tyrol Group

GmbH / Srl Einpersonengesellschaft / A Socio Unico

Verputzarbeiten / Wärmedämmverbundsysteme - Intonaci / Isolazioni a cappotto



PERNTHALER
Hubert & Sohn GmbH

Minibaggerarbeiten | 335 6644116 - 320 0959162

Herzlich willkommen in Vahrn

„Hunde haben alle guten Eigenschaften der Menschen, ohne gleichzeitig ihre Fehler zu besitzen.“ So rühmte schon Preußenkönig Friedrich II. die Hunde, der ja bekanntermaßen sehr an seinen Windhunden hing. Er lobte die Tiere nicht nur, er erkannte zudem, dass die Verhaltensweisen des Menschen und des Hundes gewisse Ähnlichkeiten aufweisen.

Genau das hat dann wohl auch dazu beigetragen, dass der Hund der beste Freund des Menschen wurde und Hundebesitzer in ihrem Tier einen treuen Begleiter haben. So wie Sie, die Sie sich am Wochenende hier zur 19ten Ausgabe der Vahrner See Trophäe einfinden.

Überzeugt davon, dass die gute Organisation des Hundesportvereins Vahrner See es Ihnen an nichts fehlen lässt und dass Sie sich deshalb hier in Vahrn wieder wohl fühlen werden, darf ich Sie alle herzlich begrüßen und willkommen heißen und Ihnen schöne und unbeschwerte Tage wünschen.

Bei dieser Gelegenheit bedanke ich mich beim Präsidenten des Vereins sowie bei seinen Ausschussmitgliedern für die wertvolle Tätigkeit, die hier auf diesem Gelände und für die tierfreundliche Hundehaltung insgesamt ausgeübt wird.

Ich wünsche allen Teilnehmern und ihren Vierbeinern ein erfolgreiches Turnier und den Mitgliedern des Hundesportverein Vahrner See weiterhin viel Freude und Ausdauer bei der wertvollen Vereinsarbeit.

Andreas Schatzer
Bürgermeister von Vahrn

Benvenuti a Varna

“I cani hanno tutte le caratteristiche buone degli uomini, senza avere però, allo stesso tempo, i loro difetti”. Così, all'epoca, il Re di Prussia Federico II, che notoriamente adorava i suoi levrieri, elogiava i cani. Lui non solo lodava gli animali, ma riconosceva anche che uomini e cani avessero delle caratteristiche simili.



Con il tempo è cresciuta la consapevolezza, che i cani sono i migliori amici dell'uomo e che chi possiede un animale può contare su un fidato compagno. Proprio come Voi, che in questo fine settimana Vi trovate qui per partecipare alla 19° edizione del trofeo Lago di Varna.

Sicuro che l'organizzazione dell'associazione “Hundesportverein Vahrner See” non Vi farà mancare niente e che Vi troverete sicuramente bene qui a Varna, Vi saluto tutti cordialmente e Vi auguro di passare dei giorni belli e spensierati.

Con l'occasione vorrei anche ringraziare il Presidente dell'associazione e i membri del direttivo per la preziosa attività che svolgono sul nostro territorio e per la promozione di un adeguato trattamento dei cani.

Auguro a tutti i partecipanti ed ai loro amici a quattro zampe un torneo di successo ed ai membri dell'associazione “Hundesportverein Vahrner See” auguro di continuare con gioia e costanza con il prezioso lavoro svolto.

Andreas Schatzer
Sindaco di Varna





Tiefrastenhütte 2312m

Programm Programma

Freitag, 27.09.2019
ab 14.00 Uhr

Übungsmöglichkeit am Abrichteplatz

Samstag, 28.09.2019

06.00 Uhr
ab ca. 10.30 Uhr
ca. 12.30 Uhr
14.00 Uhr
16.30 Uhr

Treffpunkt am Turnierplatz / Abfahrt zum Fährtenengelände
Beginn Unterordnung & Schutz
Mittagspause
Fortsetzung des Wettkampfes
Ende des Wettkampftages

Sonntag, 29.09.2019

06.00 Uhr
ab ca. 10.30 Uhr
ca. 12.30 Uhr
14.00 Uhr
16.00 Uhr
17.00 Uhr

Treffpunkt am Turnierplatz / Abfahrt zum Fährtenengelände
Beginn Unterordnung & Schutz
Mittagspause
Fortsetzung des Wettkampfes
Ende des Wettkampftages
Preisverteilung

Venerdì 27/09/2019
dalle ore 14.00

Possibilità di allenamento sul campo di addestramento

Sabato 28/09/2019

Ore 06.00
ca. re 10.30
ca. ore 12.30
Ore 14.00
Ore 16.30

Inizio della gara / Partenza per le piste
Obbedienza ed attacco
Pausa pranzo
Proseguimento della gara
Fine del primo giorno di gara

Domenica 29/09/2019

Ore 06.00
ca. ore 10.30
ca. ore 12.30
Ore 14.00
Ore 16.00
Ore 17.00

Inizio della gara / Partenza per le piste
Obbedienza ed attacco
Pausa pranzo
Proseguimento della gara
Fine della gara
Premiazione

Organisation Organizzazione

Richter/Giudici

Daniele Barbanera



Daniele Ceschia



Antonio Torchia



Enrico Barbanera



Schutzhelfer / Figuranti

Fährtenverantw. / Responsabile piste
Prüfungsleiter / Direttore di gara
Wettkampfbüro / ufficio gara

Küche / Cucina
Kasse / Cassa
Grafische Gestaltung

Konrad Passler
Markus Prader
Christiane Passler
Maria Passler
Mannis Team
Sabine Spitaler
Georg Thaler
Alex Thaler



LAGEPLAN

Bei der Autobahnausfahrt Brixen / Pustertal (1)
Richtung Brixen (2) und nach ca. 500m rechts (3)
zum Vahrner See (4). Durch die Autobahnunter-
führung (5), dann rechts und gerade aus nach ca.
150m befindet sich der Hundesportplatz.

PIANTA D'ACCESSO

Dopo l'uscita Bressanone / Val Pusteria (1) svoltare
in direzione Bressanone (2). Dopo circa 500m
svoltare a destra (3+4) e dopo il sottopassaggio
dell'autostrada (5) a destra dopo 150m si trova il
campo di addestramento.



PIZZAEXPRESS

0472/207000

Reglement & Preise

1. Die Prüfung wird für BH, Avviamento, Esordienti, IGP1, IGP2 und IGP3, sowie FPR, UPR, SPR 1-3 abgenommen.
2. Die Prüfung wird nach der internationalen Prüfungsordnung FCI geführt.
3. Der Leistungsausweis ist vorzuzeigen.
4. Das Richterurteil ist unanfechtbar.
5. Aufgrund der voraussichtlichen Teilnehmerzahl wird jeder Teilnehmer an beiden Turniertagen zum Einsatz kommen.

1. La gara sarà svolta nelle seguenti classi: BH, Avviamento, Esordienti, IGP1, IGP2 e IGP3 e FPR, UPR, SPR 1-3
2. Si gareggia secondo il regolamento internazionale FCI.
3. Deve essere presentato il libretto di lavoro.
4. Il giudizio è incontestabile.
5. A causa del numero di partecipanti previsti, ogni conduttore sarà impegnato in tutte due le giornate della manifestazione.

Regolamento & Premi

Turniersieger ist die beste Mannschaft. Diese besteht aus den 3 besten Hunden einer Ortsgruppe; sie erhält die „Vahrner See Trophäe“

Es handelt sich dabei um einen Wanderpokal, der erst nach 3maligem Sieg im Besitz der Siegermannschaft verbleibt.

Weiters werden Preise für folgende Leistungen vergeben:
Beste Fährte / Bester Schutz / Beste Unterordnung
· Tagessieg

Il vincitore del torneo sarà la migliore squadra; questa sarà composta dai tre migliori cani di un gruppo cinofilo; riceve il

„trofeo Lago di Varna“

Inoltre viene premiato:

La migliore pista / la migliore obbedienza / Il migliore attacco
· Il migliore punteggio del giorno



HEIZÖLE



**ANTISTAUB-
HOLZPELLETS**



TREIBSTOFFE

Tel. 0472 979 600
www.kostner.net

**kostner**
BRENNSTOFFE & SERVICES

Teilnahmebedingungen

Condizioni di partecipazione

Die Anmeldungen sind nach Möglichkeit mit dem Formular von unserer Homepage durchzuführen (www.hundesportverein-vahn.com/veranstaltungen/turnier/) und an folgende Adresse zu senden (**per Post oder EMail**):

Hundesportverein Vahner See S.V.
Golsweg 26A - I-39040 Vahrn
Tel.: 339/5633876
Email: hsv_vahrn@yahoo.com
Homepage: <http://www.hundesportverein-vahn.com>

Startgeld: Euro 30,00 je Hund pro Prüfungsart Meldeschluß: 21.09.2019

- Da die Liste aller Teilnehmer 1 Woche vor Turnierbeginn im Meldesystem der SAS eingegeben werden muß, bitten wir um rechtzeitige Anmeldung. **Meldungen, die zu spät eintreffen oder unleserlich sind, können nicht berücksichtigt werden.**
- Vor Turnierbeginn muß der **Stammbaum des Hundes und das Leistungsheft** im Sekretariat abgegeben werden.
- **Erklärung über die Einschreibung ins regionale Hunderegister** (Anagrafe canina regionale).
- Die Hunde müssen gegen Tollwut geimpft sein.
- Jeder Hundeführer haftet für die Schäden die durch seinen Hund verursacht werden.
- Der Impfpass ist vorzuweisen.
- Der genaue Startplan wird nur auf unserer Internetseite veröffentlicht.
- Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unglücksfälle und den daraus resultierenden Vermögensschäden für Teilnehmer als auch gegen Dritte, vor, während und nach der Veranstaltung.

Le iscrizioni dovranno essere inviate utilizzando l'apposito modulo d'iscrizione (vedi sito internet: www.hundesportverein-vahn.com/veranstaltungen/turnier/) all'indirizzo (**per posta ordinaria o EMail**):

S.A.S. di Varna
Via Gols 26A - I-39040 Varna
Tel.: 339/5633876
Email: hsv_vahrn@yahoo.com
Homepage: <http://www.hundesportverein-vahn.com>

Quota d'iscrizione: Euro 30,00 per cane per classe / Termine dell'iscrizione: 21/09/2019

- Siccome una settimana prima della gara dobbiamo inserire i dati dei partecipanti nel sistema online della SAS, Vi preghiamo di inviare l'iscrizione in tempo. **Non possiamo accettare iscrizioni dopo il termine dell'iscrizione o illeggibili**
- Il **pedigree del cane e il libretto delle qualifiche** deve essere consegnato alla segreteria prima della gara.
- **Dichiarazione di iscrizione all'anagrafe canina regionale.**
- La vaccinazione antirabbica è obbligatoria per ogni cane partecipante
- Ogni conduttore risponde per eventuali danni causati dal suo cane.
- È richiesta l'esibizione del libretto di vaccinazione di ogni cane concorrente.
- L'ordine di partenza verrà pubblicato solo sul nostro sito internet.
- L'organizzatore non assume alcuna responsabilità per danni a persone, cose e patrimonio a partecipanti e terzi, prima, durante e dopo la manifestazione.



Ergebnisse 2018 Risultati 2018

18. Turnier um die Vahrner See Trophäe 2018 und S.A.S. Regionalmeisterschaft
18° Trofeo Lago di Varna 2018 e Campionato Regionale S.A.S.



Ergebnisse nach Prüfungsstufe / Risultati per classe in ordine di classifica

IPO 1										
1	9	5	Morini Cristina	Cinosport Vero	Thor	89	78	81	248	Gut/Buono
2	10	4	Morini Cristina	Cinosport Vero	Spirulina Olga	73	78	89	240	Gut/Buono
3	8	2	Michelon Roberta	Eppan/Appiano	Indy v.Causa Nostre Letitia	0	0	0	0	SQ
4	11	3	Gianformaggio Mario	Eppan/Appiano	Nero di Casa Libardi	0	0	0	0	SQ
IPO 2										
1	13	6	Gruber Sabine	Lana	Jeko v.d Glacis	95	89	86	270	Sehr Gut/Molto Buono
2	12	7	Dibitonto Savino	Cinosport Vero	Quentin	5	61	72	138	NQ
IPO 3										
1	21	20	Khuen Barbara	Eppan/Appiano	Orry von der Donauvorstadt	98	91	91	280	Sehr Gut/Molto Buono
2	23	19	Borghetti Claudio	Borghetti Claud	Neck di Casa Libardi	97	89	81	267	Gut/Buono
3	26	11	Buttò Gianni	Buttò Gianni	Asso della Decima Mas	89	89	86	264	Gut/Buono
4	30	13	Piva Graziano	Piva Graziano	Duncio Vikar	83	82	89	254	Gut/Buono
5	20	23	Cavallin Alessio	Centro Cinofilo	Tyra	89	83	82	254	Gut/Buono
6	22	24	Ragni Franco	Ragni Franco	Veit di Zenevredo	88	81	83	252	Gut/Buono
7	31	14	Amistani Luciano	Morter/Latsch	Evita v. Kloster Steinach	88	85	79	252	Gut/Buono
8	17	18	Tasca Luigino	Tasca Luigino	Lasco v.Kirchweithal	92	71	88	251	Gut/Buono
9	14	16	Spada Mirko	Cinosport Vero	Goemon dell' Alto Piano	72	84	94	250	Gut/Buono
10	24	21	Garbelotto Loris	Garbelotto Lori	Shaki della Decima Mas	82	81	87	250	Gut/Buono
12	19	15	Cagnin Renato	Cagnin Renato	Gauner od Jurecka	76	71	79	226	Befriedigend/Sufficiente
13	16	10	Messner Alexander	Lana	Aron von der Wolfshoecke	78	76	70	224	Befriedigend/Sufficiente
14	29	25	Dall Oso Giuliano	Dall Oso Giulio	Wolf dei Lupi Invicti	77	71	72	220	Befriedigend/Sufficiente
11	27	12	Gaiser Florian	Eppan/Appiano	Duffy v. Körbelthal	84	83	60	227	NQ
15	28	9	Milani Andrea	Cinosport Vero	Ambra v.Haus Sporthunde	73	84	36	193	NQ
16	25	8	Gruber Sabine	Lana	Ajat	73	86	13	172	NQ
17	18	17	Uberti Erica	Cinosport Vero	Gomez Mysic Megane	0	0	0	0	NQ
19	15	26	Prader Markus	Vahm/Varna	Renyo vom Hohen-Haus	0	0	0	0	NQ
18	32	22	Mattioli Laura	Cinosport Vero	Steel Shepherd Franco	0	0	0	0	SQ
BH										
1	4	32	Cosoleto Maria Rosa	Centro Cinofilo	Nikita Podravska	90	90	0	90	Bestanden/Qualificato
2	3	31	Cristanini Matteo	Cristanini Matte	Liz v.Hause Meraner	90	90	0	90	Bestanden/Qualificato
3	1	30	Davanzo Fabio	Vahm/Varna	Joker v.Hause Meraner	90	90	0	90	Bestanden/Qualificato
4	2	29	Antino Mara	Antino Mara	Akira	90	90	0	90	Bestanden/Qualificato



Cinosport Verona mit 738 Punkte
Cinosport Verona con 738 Punti

Bisherige Gewinner I vincitori negli anni precedenti

2001 - Ortsgruppe Lana - SAS Lana	811,5 Pkt.
2002 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	825 Pkt.
2003 - Ortsgruppe Eppan - SAS Appiano	830 Pkt.
2004 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	830 Pkt.
2005 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	824 Pkt.
2006 - Ortsgruppe Lana - SAS Lana	823 Pkt.
2007 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	808 Pkt.
2008 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	828 Pkt.
2009 - Dogteam Wipptal	824 Pkt.
2010 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	796 Pkt.
2011 - Dogsport by Daniel	806 Pkt.
2012 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	789 Pkt.
2013 - Ortsgruppe Eppan - SAS Appiano	796 Pkt.
2014 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	827 Pkt.
2015 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	820 Pkt.
2016 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	829 Pkt.
2017 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	767 Pkt.

OPTIK
BRUGGER
OTTICA

Ihr Spezialist für Sehbrillen und Kontaktlinsen

Albuingasse 3/b Via Albuin
39042 Brixen – Bressanone

Tel. 0472 833485
info@optikbrugger.it



DIE MEISTERMALER

H E I D E G G E R & H O L Z M A N N

VAHRN - VARNA

Tel. 0472 834 514

www.meistermaler.it



natural · nutrition · system

**CONOSCI I NOSTRI
TOP-3?**

Scopri i 3 alimenti del nostro programma nutrizionale,
da sempre i più venduti al mondo!



SENZA OGM



SENZA UOVA, LATTE, SOIA



SENZA FRUMENTO



SENZA SOSTANZE CHIMICHE



BASSO CONTENUTO DI CEREALI



BASSO IMPATTO AMBIENTALE

**Fidati della qualità
senza crudeltà!**



winnerplus.eu



- > Balkon- und Treppengeländer aus Edelstahl
- > Edelstahlkomponenten für den Innenausbau
- > Grabkreuze
- > Maschinenbau Zulieferer



CE Metall d. Cassar Egon

Peter-Kemenater-Str. 4 – 39040 Schabs – Mobil 335 5629422

E-Mail: info@ce-metall.com – www.ce-metall.com

ERLEBNIS HOLZ



KARL PICHLER

FASZINATION HOLZ

Algund

J.-Weingartner Str. 10/A
T +39 0473 20 48 00
info@karlpichler.it

Bozen

E.-Fermi Str. 28
T +39 0471 06 69 00
bozen@karlpichler.it

Brixen

J.-Durst Str. 2
T +39 0472 97 77 00
brixen@karlpichler.it

www.karlpichler.it



- Baggerarbeiten
- Kanalisierungen
- Außengestaltung
- lavori di escavazione
- canalizzazione
- infrastrutture

Passler KG des Passler A. & P.
39042 BRIXEN - BRESSANONE
I.-Seidner-Str. 9 - Via I. Seidner, 9

Tel. 0472 833113
Fax 0472 802156
info@passler.bz.it • www.passler.bz.it



www.stampflstudio.com brixen bressanone



Der Installateur in Ihrer Nähe
Der Installateur in Ihrer Nähe

BAD | HEIZUNG | SOLAR | STAUBSAUGANLAGEN | WOHNRAUMLÜFTUNG | REGENWASSERNUTZUNG

Thaler^{kg}
des Thaler Roman & Co

Thaler KG des Thaler Roman&Co
Schabs, Försche 40
I-39040 Natz/Schabs
Tel. 0472 412 330
Fax 0472 412 608
info@thaler-kg.it
www.thaler-kg.it





SHOPPING



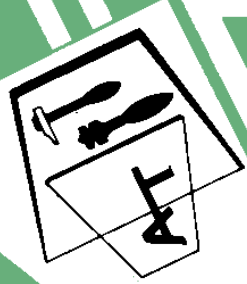
CASTIGLIONI GITZL

**Büromaschinen Einrichtungen Service
Macchine per ufficio Arredamenti Service**

T. 0472 830 936 info@castiglioni.gitzl.it
www.castiglioni.gitzl.it



... we leave the best prints



1970
seit/dal

Glaserei – Vetreria

Handwerkerzone 26 Zona Artigianale

T. 0472 835 125 · tisot@dnnet.it

AUTO ENGL

Vertragshändler Mitsubishi + Mazda

I- 39030 Gais • Industriezone 8

Tel. 0474 504 554 • Fax 0474 504 553

Email: auto.engl@dnnet.it • www.auto-engl.it

Filiale St. Lorenzen • Bruneckerstr. 24

Tel. + Fax 0474 474 548



Neu- und Gebrauchtwagen • Geländefahrzeuge
Transportfahrzeuge • Motorräder
Autoreparaturwerkstätte

KRANKENHAUSBEDARF &

ARCHI

FORNITURE OSPEDALIERE &

MEDIZINTECHNIK

COM

SISTEMI MEDICALI

ARCHICOM KG - SAS

GEWERBEZONE PLATTL 11 ZONA PRODUTTIVA PLATTL

39040 AUER - ORA

T. 0471 501 515 · F. 0471 506 000

info@archi-com.org

GRAFIK & DRUCK | GRAFICA & STAMPA

europaprint



VAHRN - VARNA | Tel. +39 0472 832 270 | www.europrint.bz.it

ClimatePartner^o
wir drucken klimaneutral



**Consulting
Services** GmbH

Analysen · Konzepte · Training · Projekte · Lösungen

FORST BIER.
URSPRUNG IN SÜDTIROL. HEIMAT FÜR GENIESSER.

BIRRA FORST.
NASCE IN ALTO ADIGE, PER PIACERE OVUNQUE.



 @forstbeer

 /BirraForstBier

www.forst.it
www.beviresponsabile.it



Platz für Tradition.

Zum Beispiel für deine Werte.

Und was ist dir wichtig?

Als Südtiroler Bank sind wir mit der lokalen Kultur und unserem Brauchtum fest verwurzelt. Südtirol ist einzigartig und darum fördern wir seine kulturelle Vielfalt.

www.raiffeisen.it



Raiffeisen
Meine Bank